

있어 보이는 영어표현 신분상승 고품격 영어회화

27강

Key expression

"After failing an English test, John had to go home and **face the music**."

영어시험에 떨어진 후, 존은 집에서 비난을 감수해야만 했다.

응용표현

If I don't finish this project soon I'll have to **face the music** with my boss.

이 프로젝트를 곧 마치지 못한다면 사장한테 혹독하게 비난받아야 될거야.

Face the music

'떴떴하게 책임을 지다, (잘못에 대해) 비난을 감수하다'

'Face the music'은 직역하면 '음악을 직시하다'라는 말인데 다음과 같은 두 가지 유래가 있다고 한다. 하나는 오페라 극장의 무대 뒤에서 자기 차례를 기다리던 (초짜) 연기자 들은 막상 자기 차례가 되면 다리가 후들후들 떨릴 정도로 긴장했었는데, 이때 무대와 관객 사이에는 음악을 연주하는 오케스트라가 있었다. 이때 '음악을 직시해'라는 말은 '(호평을 받든 혹평을 받든) 선선히 난국에 대처하라'를 의미하게 되었다.